



*МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1580
31 March 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Шестьдесят вторая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1580-м ЗАСЕДАНИИ,
состоявшемся во Дворце Наций в Женеве
в четверг, 20 марта 2003 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н ДЬЯКОНУ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Проект заключительных замечаний по тринадцатому-шестнадцатому периодическим докладам Эквадора

Проект заключительных замечаний по первоначальному, второму и третьему периодическим докладам Саудовской Аравии

Проект заключительных замечаний по пятнадцатому-семнадцатому периодическим докладам Российской Федерации

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, ком. Е.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 10 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 5 повестки дня) (продолжение)

Проект заключительных замечаний по тринадцатому-шестнадцатому периодическим докладам Эквадора (CERD/C/62/CO/4).

1. Г-н ТАН Ченьюань (Докладчик по стране) говорит, что данный текст был подготовлен с учетом замечаний, ранее переданных ему членами Комитета, но что некоторые из них поступили слишком поздно и не были учтены. Г-н Херндль сказал, что он внесет поправку в пункт 8.
2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета рассмотреть документ по пунктам.

Пункты 1 и 2

3. Пункты 1 и 2 принимаются.

Пункт 3

4. Г-н АБУЛ-НАСР говорит, что смысл слова "введенный" неясен.
5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает заменить слово "введенный" словом "принятый".
6. Пункт 3 с внесенной поправкой принимается.

Пункт 4

7. Пункт 4 принимается.

Пункт 5

8. Пункт 5 принимается.

Пункт 6

9. Г-н АБУЛ-НАСР спрашивает, не целесообразнее ли вести речь о многоязычном, а не о двуязычном образовании.
10. Г-н ТАН Ченьюань (Докладчик по стране) говорит, что само государство-участник в своем докладе ведет речь о двуязычном образовании.
11. Пункт 6 принимается.

Пункт 7

12. Пункт 7 принимается.

Пункт 8

13. Г-н АБУЛ-НАСР говорит, что нет смысла приветствовать намерение о ратификации поправки к статье 8. Практически каждая сторона выражает намерение ратифицировать эту поправку.
14. Г-н ХЕРНДЛЬ предлагает исключить последний абзац этого пункта, касающийся резолюции 47/111 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, и заменить его следующим новым предложением: "В этой связи Комитет ссылается на резолюцию 57/194 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 18 декабря 2002 года, в которой Генеральная Ассамблея настоятельно призывает государства-участники ускорить свои процедуры внутренней ратификации".
15. Г-н ТОРНБЕРРИ предлагает перед словом "намерение" включить слово "выраженное".
16. Пункт 8 с внесенными поправками принимается.

Пункт 9

17. Г-н РЕШЕТОВ предлагает исключить слово "здравые".
18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что некоторые критерии уже существуют, но не считаются оптимальными для рассмотрения этого вопроса. Поэтому слово "здравые" следует сохранить.

19. Г-н ТОРНБЕРРИ говорит, что подход государства-участника вполне приемлем. Если включить стандарты, основанные на самоидентификации, то критерии определения этнического состава, безусловно, могут стать отчасти проблематичными.

20. Пункт 9 с внесенными поправками принимается.

Пункт 10

21. Пункт 10 принимается.

Пункт 11

22. Пункт 11 с незначительными редакционными поправками принимается.

Пункт 12

23. Г-н ЮТСИС предлагает после слова "волнения" добавить следующий текст: "Комитет рекомендует государству-участнику принять меры во избежание таких актов и в этой связи считает целесообразным рекомендовать государству-участнику включить...".

24. Г-н АМИР предлагает исключить слово "базовый".

25. Пункт 12 с внесенной поправкой принимается.

Пункт 13

26. После обсуждения, в котором участвуют г-н СИСИЛИАНОС, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, г-н ТАН Чэньюань (Докладчик по стране), г-н АМИР, г-н де ГУТТ и г-н РЕШЕТОВ, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает исключить пункт 13.

27. Предложение принимается.

Пункт 14

28. Г-н АБУЛ-НАСР говорит, что этот пункт чрезмерно объемён и охватывает слишком много вопросов.

29. Г-н ТИАМ при поддержке г-на СИСИЛИАНОСА предлагает разделить этот пункт на две части и вторую часть начать словами "Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать...".

30. Г-н ТОРНБЕРРИ предлагает исключить слова "основанные на социально-экономических диспропорциях и предрассудках в обществе".

31. Г-н ПИЛЛАИ говорит, что объем текста следует существенно сократить, с тем чтобы сжать его до одного пункта. Можно исключить часть текста, которая касается причин озабоченности Комитета.

32. Г-н СИСИЛИАНОС говорит, что такой подход приведет к потере ясности, поскольку в первой части пункта 14 изложены причины озабоченности Комитета, а во второй - соответствующие рекомендации.

33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает, как и рекомендуется, разделить пункт 14 на два пункта, но оставить их под одним номером.

34. Пункт 14 с внесенными поправками принимается.

Пункт 15

35. Г-н АБУЛ-НАСР говорит, что вопросы образования и грамотности уже рассматривались в пункте 14, касающемся осуществления статьи 5 Конвенции. Поэтому пункт 15 следует исключить.

36. Г-н ТИАМ заявляет, что он не согласен с исключением этого пункта, поскольку в нем Комитет делает государству-участнику конкретную рекомендацию о том, что ему следует не только увеличивать численность своего преподавательского состава, но и увеличивать число двуязычных преподавателей. Эти аспекты не охватываются статьей 5.

37. Г-н ПИЛЛАИ говорит, что неясно, отражает ли слово "доступ" намерение Комитета и не лучше ли было бы заменить его словом "охват".

38. Г-н ТАН Чэньюань (Докладчик по стране) говорит, что нужно использовать оба эти слова.

39. Г-н ТОРНБЕРРИ отмечает, что не вполне ясно, какого характера данные запрашивает Комитет, задавая вопрос насчет информации о процентной доле меньшинств, имеющих доступ к средствам массовой информации. Также не ясно, к кому относится просьба Комитета об увеличении численности преподавательского состава - к государству в целом или только к лицам коренного и афро-эквадорского происхождения.

40. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету запросить статистические данные о программах, транслируемых средствами массовой информации на языках меньшинств этой страны, включая телевидение и радио. Поэтому окончание пункта 15 следует читать так: "а также по программам, транслируемым на их родном языке в средствах массовой информации, включая теле- и радиопрограммы".

41. Г-н АМИР говорит, что упоминания о "высоком уровне неграмотности" и "уязвимости от сексуальных злоупотреблений" звучат унижительно. Роль Комитета заключается в том, чтобы направлять государства-участники, а не руководить ими. Он также обеспокоен тем, что государства-участники могут не иметь средств для выполнения просьб Комитета, и поэтому их следует формулировать более конструктивно и менее требовательно.

42. Г-н ТИАМ при поддержке г-жи ДЖАНУАРИ-БАРДИЛЛЬ и г-на де ГУТТА подчеркивает, что Комитету важно упомянуть проблемы неграмотности среди лиц коренного и афро-эквадорского происхождения в Эквадоре. Образование является одним из главных приоритетов в борьбе против дискриминации, поскольку государства зачастую не направляют достаточных средств в эту сферу, предпочитая финансировать в большем объеме сферу обороны и другие статьи бюджета.

43. Г-н ТОРНБЕРРИ говорит, что увеличение численности общего преподавательского состава является целью всех государств. Следовало бы более конкретно рекомендовать государству-участнику увеличивать число двуязычных преподавателей.

44. Г-н ЮТСИС предлагает слова "в отношении высокого уровня неграмотности" заменить словами "в отношении важности проблемы неграмотности".

45. Г-н ТОРНБЕРРИ говорит, что в целях повышения эффективности образования для коренных народов важно, чтобы преподаватели являлись выходцами из тех же общин.

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает изменить текст следующим образом: "увеличивать преподавательский состав из числа представителей этих общин".

47. Г-н де ГУТТ говорит, что от этого предложения может создаться впечатление, что Комитет не заинтересован в увеличении государством-участником числа двуязычных преподавателей, не являющихся представителями общин меньшинств.
48. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает изменить текст следующим образом: "Комитет рекомендует государству-участнику принимать меры по увеличению числа двуязычных преподавателей, особенно за счет представителей этих общин".
49. Г-н АБУЛ-НАСР отмечает, что Комитету следует быть более сдержанным в этом подходе. Нужно дать государству-участнику возможность самостоятельно решать вопрос об оптимальном толковании своих обязательств по статье 5 Конвенции, касающейся образования. Он обеспокоен отсутствием у государства-участника средств для претворения в жизнь предложений Комитета.
50. Г-н ТОРНБЕРРИ говорит, что это предложение Председателя действительно облегчает бремя для бюджета государства-участника по сравнению с нынешней формулировкой текста.
51. Пункт 15 с внесенными поправками принимается.

Пункт 16

52. Г-н АБУЛ-НАСР спрашивает, каким образом женщины, относящиеся к этническим меньшинствам Эквадора, могут участвовать в политической жизни, если многие из них не умеют читать и писать.
53. Г-н ТАН Чэньюань (Докладчик по стране) отмечает, что, действительно, многие женщины афро-эквадорского происхождения имеют низкий социальный статус, но на исправление именно этого положения и направлены рекомендации в пункте 16.
54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает исключить второе предложение, поскольку оно является чисто описательным.
55. Пункт 16 с внесенными поправками принимается.

Пункт 17

56. Пункт 17 принимается.

Пункт 18

57. Г-н ТОРНБЕРРИ говорит, что слово "недоверие" следует заменить словами "отсутствие доверия".

58. Г-н ПИЛЛАИ говорит, что слово "глубоко" следует исключить.

59. Пункт 18 с внесенными поправками принимается.

Пункт 19

60. Пункт 19 принимается.

Пункт 20

61. Г-н ТОРНБЕРРИ говорит, что слово "система" следует заменить словом "системы", поскольку в Эквадоре имеется несколько судебных систем коренных народов.

62. Пункт 20 с внесенной поправкой принимается.

Пункт 21

63. Г-н ПИЛЛАИ предлагает после слов "Комитет обеспокоен" включить слова "сообщениями о". Слова "сохранением расовых предрассудков и стереотипов в эквадорском обществе, как о том свидетельствуют, в частности," следует исключить.

64. Пункт 21 с внесенной поправкой принимается.

Пункты 22 и 23

65. Пункты 22 и 23 принимаются.

Пункт 24

66. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитет обращается к государству-участнику с просьбой представить его семнадцатый, восемнадцатый и девятнадцатый периодические доклады в одном документе к январю 2006 года. Такой срок представляется разумным.

67. Г-н ПИЛЛАИ отмечает, что семнадцатый периодический доклад датирован 2000 годом, но фактически был представлен Комитету лишь в 2002 году. Следовательно, период между представлением докладов Эквадора составит лишь четыре года, а не шесть лет.

68. Пункт 24 принимается.

69. Проект заключительных замечаний по тринадцатому-шестнадцатому периодическим докладам Эквадора с внесенными в него поправками принимается в целом.

Проект заключительных замечаний по первоначальному, второму и третьему периодическим докладам Саудовской Аравии (CERD/C/62/CO/12)

Пункты 1 и 2

70. Пункты 1 и 2 принимаются.

Пункт 3

71. Г-н ТОРНБЕРРИ говорит, что в последнем предложении перед словами "какие факторы" следует включить слова "о том,".

72. Пункт 3 с внесенной поправкой принимается.

Пункт 4

73. Пункт 4 принимается.

Пункт 5

74. Г-н ТИАМ говорит, что слово "большой" следует заменить словом "более".

75. Пункт 5 принимается.

Пункт 6

76. Г-н ТОРНБЕРРИ говорит, что слово "иностранец" следует заменить словом "иностранный".

77. Пункт 6 с внесенной поправкой принимается.

Пункты 7 и 8

78. Пункты 7 и 8 принимаются.

Пункт 9

79. Г-н АБУЛ-НАСР говорит, что он не может одобрить пункт 9, поскольку государства-участники, согласно Конвенции, вправе делать оговорки. Однако он не будет возражать против принятия этого пункта, если другие члены Комитета придерживаются иного мнения. Было бы целесообразно указать конкретные причины, по которым оговорка государства-участника не приемлема для Комитета.

80. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что формулировка этого пункта является довольно сдержанной, учитывая ряд мнений членов Комитета.

81. Пункт 9 принимается.

Пункт 10

82. Г-н АБУЛ-НАСР спрашивает, почему пункт 10 касается только статей 2, 3 и 4 Конвенции.

83. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что статьи 5 и 6 упомянуты в пункте 11.

84. Г-н БОССАЙТ (Докладчик по стране) говорит, что, хотя статьи 5 и 6 упомянуты в пункте 11, он не будет возражать против добавления в пункт 10 ссылок на статьи 5, 6 и 7.

85. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что пункт 10 следует оставить без изменения.

86. Пункт 10 принимается.

Пункт 11

87. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что ссылку на статью 4 следует исключить, поскольку эта статья уже была упомянута в пункте 10.

88. Г-н де ГУТТ и г-н БОССАЙТ (Докладчик по стране) говорят, что в пункт 11 не следует вносить поправки, поскольку все статьи, включая статью 4, непосредственно связаны с его содержанием.

89. Пункт 11 принимается.

Пункты 12 и 13

90. Пункты 12 и 13 принимаются.

Пункт 14

91. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает исключить слова "и что иностранец не в состоянии приобрести гражданство Саудовской Аравии тем же путем, что и иностранка", поскольку они касаются гендерной, а не расовой дискриминации.

92. Г-н ЛИНДГРЕН АЛВИС говорит, что Комитету следует обсудить этот вопрос, поскольку он был упомянут в докладе.

93. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ заявляет, что Комитет не обязан рассматривать все, что упомянуто в докладе.

94. Г-н АБУЛ-НАСР говорит, что пункт 14 следует сохранить. Иностранец может иметь двойное гражданство, и это не будет противоречить международному праву. Гражданство не должно навязываться ребенку; ребенок должен иметь возможность выбрать его по достижении определенного возраста. Проблема возникнет лишь в случае, если женщина выйдет замуж за иностранца, не имеющего гражданства. В этом случае ребенок окажется лицом без гражданства. После слова "иностранец" можно включить слова "не имеющий гражданства".

95. Г-н БОССАЙТ (Докладчик по стране) говорит, что, насколько ему известно, ни один международный закон не запрещает двойного гражданства. В прошлом в связи с вопросами о гражданстве между мужчинами и женщинами нередко проводились различия. Однако в целом эта практика прекращена. В настоящее время и мать, и отец могут давать детям свое гражданство. Комитету следует рассматривать этот вопрос, поскольку он касается иностранцев. Различия, проводимые между мужчинами и женщинами в Саудовской Аравии, являются недопустимыми, так как они подрывают принцип равенства. Этот пункт был сформулирован удачно. Вполне закономерно обращаться к государству с просьбой изменить соответствующее законодательство. Этот

вопрос связан не только с равенством полов, но и с различиями между гражданами страны и иностранцами.

96. Г-жа ДЖАНУАРИ-БАРДИЛЛЬ говорит, что она согласна с г-ном Боссайтом в том, что рассматриваемые слова не следует исключать. Хотя этот вопрос не имеет прямого отношения к Конвенции, Комитету нужно прокомментировать столь неравное обращение.

97. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что этот вопрос выходит за рамки Конвенции, поскольку указанная дискриминация основана исключительно на половом признаке.

98. Г-н БОССАЙТ (Докладчик по стране) отмечает, что Комитет не может не рассматривать дискриминацию в отношении иностранцев. Поскольку между мужчинами и женщинами, которые являются иностранцами, произвольно проводится различие, этот вопрос имеет отношение к Конвенции.

99. Пункт 14 принимается.

Пункт 15

100. Г-н ЮТСИС говорит, что слово "способ" имеет слишком широкий смысл и должно быть заменено словом "условия". Лица другого исповедания не "отправляют свой культ" тем же путем, что и мусульмане.

101. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он не видит большой разницы между этими двумя словами.

102. Г-н ТОРНБЕРРИ говорит, что если предложение г-на Ютсиса будет принято, то тогда слова "тем же способом" нужно будет заменить словами "на тех же условиях".

103. Г-н АМИР спрашивает, что означают слова "отправлять свой культ?". Например, можно ли считать "отправлением культа" то обстоятельство, что большинство женщин в какой-либо стране носят платок, а какая-либо женщина из другой этнической группы не носит его?

104. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что этот вопрос зависит от страны и ее традиций. В некоторых странах даже идут споры по вопросу о ношении головных платков в школе.

105. Г-н ТИАМ отмечает, что Комитет рискует создать дополнительные проблемы для Саудовской Аравии. Государство может принять законодательные меры, но, дав людям другого вероисповедания разрешение отправлять свой культ, может ли оно контролировать реакцию на это?

106. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитет просит государство не принимать меры, а лишь предоставить информацию.

107. Г-н ЮТСИС говорит, что пункт 15 следует сохранить. Даже если Комитет не говорит всего, что он хочет сказать, этот пункт заслуживает внимания.

108. Г-н АБУЛ-НАСР указывает, что во многих исламских странах даже мусульманам не разрешается отправлять некоторые из их культов, если они считаются экстремистскими. Он предлагает заменить слово "другие" словом "некоторые". Слова "на тех же условиях, что и мусульманам" следует исключить.

109. Г-н ТОРНБЕРРИ предлагает перед словами "отправлять" включить слова "пользоваться правом". Таким образом, Комитет будет ссылаться на международные стандарты по этому вопросу. Международные стандарты не только предусматривают право на вероисповедание как одну из основных свобод, но и включают ограничения на пользование этим правом.

110. Г-н ТИАМ говорит, что его беспокоит лишь способность государства выполнить свои обязательства. Комитету уже известен ответ делегации на информацию, содержащуюся в этом пункте. Бессмысленно просить государство сделать то, что оно явно откажется делать.

111. Г-жа ДЖАНУАРИ-БАРДИЛЛЬ и г-н СИСИЛИАНОС говорят, что, по их мнению, термин "верования" носит чрезмерно общий характер, и перед ним следует включить слово "религиозные".

112. Г-н ЮТСИС согласен с тем, что термин "религиозные верования" будет более подходящим. Он возражает против предложения г-на Тиамы. Не разрешать людям отправлять свои верования - это существенное ограничение. Цель Комитета - попытаться обеспечить, чтобы такое ограничение не было наложено и чтобы людям разрешалось публично проявлять свои верования.

113. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает слово "других" заменить словами "относящиеся к некоторым", а слово "мусульмане" заменить словами "другие группы".

114. Г-н БОССАЙТ (Докладчик по стране) говорит, что этот пункт "крайне мягок" по своей формулировке и мало к чему обязывает. В международном праве предусмотрены положения, дающие каждому человеку право исповедовать свою религию в любой стране. Комитет лишь отмечает, что в Саудовской Аравии может исповедоваться только одна религия, и в этой связи просит предоставить информацию.

115. Г-н ЮТСИС спрашивает, почему упоминание о мусульманах создает проблему; аналогичным образом можно упомянуть любую другую религию. Наличие государственной религии, препятствующей исповеданию миноритарных религий, - это явление, существующее в целом ряде стран длительное время. В Саудовской Аравии государственной религией является ислам, и различия между государством и религией практически нет.

116. Г-н де ГУТТ предлагает Комитету не упоминать мусульман, но сохранить в первой строке слово "другие".

117. Пункт 15 с внесенными поправками принимается.

Пункт 16

118. Г-н ПИЛЛАИ говорит, что слова "учитывая высокую долю (60%) трудящихся-мигрантов в Саудовской Аравии" неясны.

119. Г-н БОССАЙТ (Докладчик по стране) предлагает эти слова заменить словами "учитывая, что 60% рабочей силы в Саудовской Аравии составляют трудящиеся-мигранты".

120. Г-н РЕШЕТОВ предлагает слова "рабочей силы" заменить словами "трудовых ресурсов".

121. Пункт 16 с внесенными поправками принимается.

Пункт 17

122. Г-н БОССАЙТ (Докладчик по стране) предлагает слово "женщины" заменить словами "женщины-мигранты".

123. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ спрашивает, почему нет упоминания о мужчинах-мигрантах.

124. Г-н БОССАЙТ (Докладчик по стране) сообщает, что по полученным утверждениям, женщины-мигранты в наибольшей степени ущемляются в их отношениях с работодателями. Однако в ответ на замечания Председателя он предлагает после слова "положение" исключить слова "в частности".

125. Пункт 17 с внесенными поправками принимается.

Пункт 18

126. Г-н АБУЛ-НАСР спрашивает, есть ли у Комитета информация о том, что смертные приговоры непропорционально часто выносятся иностранцам.

127. Г-н БОССАЙТ (Докладчик по стране) говорит, что, вероятно, слово "предположительно" следовало бы переместить, включив его перед словом "непропорционально".

128. Г-н ТОРНБЕРРИ предлагает следующую формулировку: "Комитет озабочен утверждениями о том, что смертный приговор выносится непропорционально высокому числу иностранцев". Во избежание двусмысленности слова "трудоустроенные-мигранты осуждаются к смертной казни без какой-либо правовой помощи" следует заменить словами: "трудоустроенные-мигранты, не получившие какой-либо правовой помощи, осуждаются к смертной казни".

129. Пункт 18 с внесенными поправками принимается.

Пункт 19

130. Г-н АБУЛ-НАСР говорит, что у него сложилось впечатление, что большинство стран пытаются ориентировать свои планы в области занятости на трудоустройство своих граждан. Если ли какая-либо конкретная причина выразить тревогу в связи с "Планом саудизации"? Считает ли Комитет, что всем трудящимся-мигрантам, на долю которых приходится 60% работающего населения, должно быть разрешено остаться в Саудовской Аравии?

131. Г-н БОССАЙТ (Докладчик по стране) отмечает, что нет ничего плохого в том, что страна стремится к повышению уровня занятости своих граждан. Однако необычно существование плана, по которому миллионы людей, работающих в настоящее время в Саудовской Аравии, будут принуждаться покинуть страну в короткий срок. В

других странах с большим числом трудящихся-мигрантов таким лицам по прошествии определенного периода разрешается постоянное проживание.

132. Г-н АБУЛ-НАСР говорит, что Комитет не должен забывать о положении в Саудовской Аравии. Из миллионов людей, ежегодно совершающих паломничество в эту страну, многие не возвращаются, а остаются на ее территории незаконно. Их нельзя считать легальными трудящимися-мигрантами.

133. Г-н ТИАМ говорит, что будет трудно указать Саудовской Аравии на то, что она не может поощрять процесс "саудизации". Нынешняя формулировка пункта 19, по-видимому, означает, что правительство не имеет права на "саудизацию" рабочей силы. Необходимо подыскать более гибкую формулировку, в которой Комитет просил бы правительство обеспечивать уважение прав трудящихся-мигрантов в рамках "Плана саудизации".

134. Г-н БОССАЙТ (Докладчик по стране), отвечая на замечание г-на Абул-Насра, говорит, что речь не идет об иностранцах, не имеющих документов. Каждая страна вправе высылать таких лиц со своей территории. Пункт 19 касается тех миллионов легальных трудящихся-мигрантов, которым объявили, что их контракты не будут возобновлены. Трудящиеся-мигранты, прожившие в какой-либо стране определенное число лет, приобретают право на постоянное проживание даже в случае потери занятости. В Саудовской Аравии, по-видимому, дело обстоит иначе.

135. Г-н АМИР отмечает, что эти трудящиеся-мигранты подписывают контракты не с государством, а с частными компаниями.

136. Г-жа ДЖАНУАРИ-БАРДИЛЛЬ предлагает слова "который может предусматривать, что контракты миллионов трудящихся-мигрантов не будут возобновлены", являющиеся слишком гипотетическими, заменить словами "и особенно последствия этого Плана для трудящихся-мигрантов". Как только Комитет получит больше информации, он сможет сделать дополнительные рекомендации.

137. Пункт 19 с внесенными поправками принимается.

Пункт 20

138. Г-н РЕШЕТОВ предлагает слова "лица, не имеющие национальной принадлежности" заменить словом "неграждане".

139. Пункт 20 с внесенной поправкой принимается.

Пункт 21

140. Г-н АБУЛ-НАСР предлагает исключить слово "постоянный".

141. Пункт 21 с внесенной поправкой принимается.

Пункты 22-27

142. Пункты 22-27 принимаются.

143. Проект заключительных замечаний по первоначальному, второму и третьему периодическим докладам Саудовской Аравии с внесенными в него поправками принимается в целом при условии внесения незначительных редакционных изменений.

Проект заключительных замечаний по пятнадцатому-семнадцатому периодическим докладам Российской Федерации (CERD/C/62/CO/11)

Пункты 1-8

144. Пункты 1-8 принимаются.

Пункт 9

145. Г-н ТОРНБЕРРИ (Докладчик по стране) предлагает слова "перемещенные чеченцы" заменить словами "перемещенные лица из Чечни".

146. Пункт 9 с внесенной поправкой принимается.

Пункт 10 и 11

147. Пункты 10 и 11 принимаются.

Пункт 12

148. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ спрашивает, кем по Закону о статусе иностранцев считаются лица, упомянутые в пункте 12, - незаконными мигрантами или иностранцами, что не одно и то же.

149. Г-н ТОРНБЕРРИ (Докладчик по стране) говорит, что этот термин применяется как к лицам, проживавшим на территории Российской Федерации, так и к иностранцам; именно в этом и состоит проблема. Незаконные мигранты отнесены к той же категории, что и иностранцы, хотя их прибытие являлось неожиданным. По-видимому, это затрагивает одни этнические группы в большей степени, чем другие, и является не просто вопросом законодательства.

150. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ спрашивает г-на Решетова, кем считаются такие лица - незаконными мигрантами или иностранцами.

151. Г-н РЕШЕТОВ отвечает, что они рассматриваются как незаконные мигранты. Хотя он в принципе не участвует в обсуждении о Российской Федерации, он поясняет, что положение таких лиц, статус которых не был урегулирован, основывается не столько на Законе о статусе иностранцев, сколько на новом Законе о гражданстве, принятом в 2002 году. Все эти неурядицы вызваны именно Законом о гражданстве, и поэтому его следует упомянуть перед Законом о правовом статусе иностранных граждан.

152. Г-н ТОРНБЕРРИ (Докладчик по стране) говорит, что фактически проблема обусловлена обоими этими законами. Трудности также возникли в связи с требованиями, предусмотренными новым Законом о гражданстве, - такими, как свободное владение русским языком, которые усугубляют проблему. Поэтому он согласен с упоминанием обоих этих законов.

153. Пункт 12 с внесенными поправками принимается.

Пункт 13

154. Пункт 13 принимается.

Пункт 14

155. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, насколько он понимает пункт 14, проблема состоит в том, что система регистрации места жительства в различных частях страны действует неодинаково и в ряде районов применяется дискриминационно. Он просит г-на Решетова подтвердить это.

156. Г-н РЕШЕТОВ отвечает, что система регистрации места жительства применялась только в больших городах, но не в мелких населенных пунктах и не в сельских районах. Поэтому лучше было бы исключить слова "на всей территории Российской Федерации", а в последней строке перед словом "применяется" включить слово "строго".

157. Пункт 14 с внесенными поправками принимается.

Пункт 15

158. Г-н БОССАЙТ, касаясь второго предложения в пункте 15, говорит, что Комитету не следует указывать, кто имеет право на гражданство по российскому законодательству. Поэтому он предлагает исключить второе предложение, кроме слов "прибывшим в Российскую Федерацию в 1989-1991 годах", которые затем можно включить в третье предложение между словами "туркам-месхетинцам в Краснодарском крае" и словами "предоставляется регистрация места жительства".

159. Пункт 150 с внесенными поправками принимается.

Пункт 16

160. Г-н ХЕРНДЛЬ предлагает исключить в десятой строке слова "которые поощряют расовую дискриминацию", а перед словом "организации" добавить слово "такие". Казачьи организации изначально не являются органами, которые поощряют расовую дискриминацию, но то, как они действуют, заслуживает критики со стороны Комитета.

161. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает в конце первого предложения включить слова "против этнических групп".

162. Пункт 16 с внесенными поправками принимается.

Заседание закрывается в 18 час. 05 мин.
